

蘇軍的戰鬥道路

譯洪于 著基斯夫列伐柯



寺田出版社



蘇軍的戰鬥道路

著 將少基斯夫列伐梅
譯 洪 宇

時代出版社

А. Ковалевский

Боевой путь советской армии

Перевод Юй Хун

Шанхай

Экста

1950



1950年7月再版
(4000册)

蘇軍的戰鬥道路

著者 柯伐列夫斯基少將
翻譯者 于 洪
發行者 姜 椿 芳
總發售 時代出版社
上海(11)南京東路三七七號
電話：九一二四三
電報掛號：二〇〇〇一
БРОСНУВОО

北京社：北京東交民巷十八號
電話：(五)一六六〇
電報掛號：五二〇〇

杭州分店：杭州延齡路一二一三號
電話：二六四八
電報掛號：二五一四

• 時代出版社刊行 •

● 蘇聯的軍事科學

格納其亞洛夫等著 于洪譯



論蘇維埃民主

亞歷山大洛夫著 何歌譯

十月革命的準備與實行

列寧著

共產主義與祖國

魏申斯基著 何歌譯

斯大林論中國革命問題

什之譯

學習斯大林

關於中國革命的學說

胡華著



斥新戰爭的準備

維辛斯基著

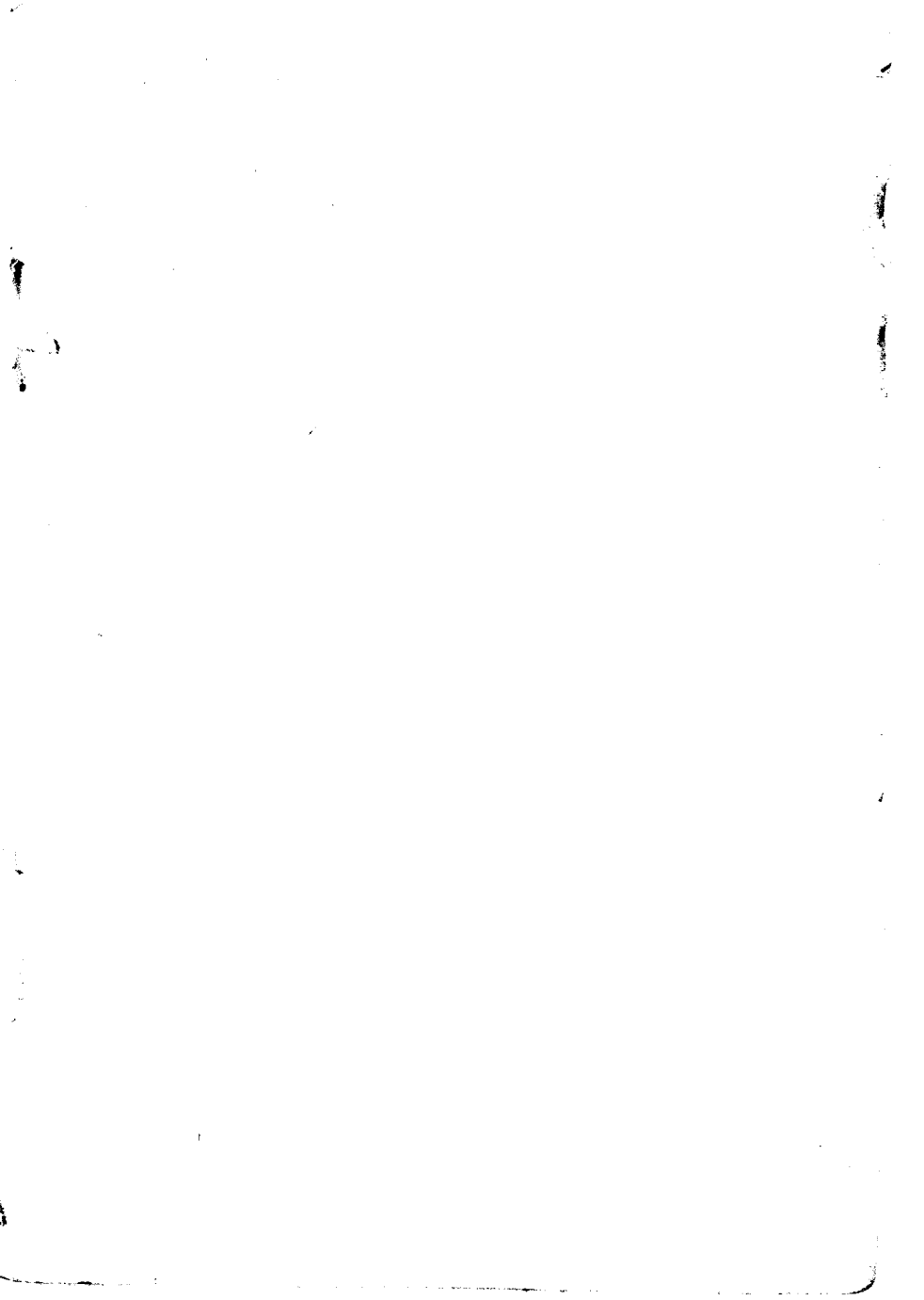
保衛文化

愛倫堡著 張孟恢譯



目 錄

蘇軍的建立及其在國內戰爭時期中的發展	一
在社會主義和平建設時期中的蘇軍	五
蘇軍在偉大衛國戰爭中的勝利	九
蘇軍必須隨時在戰鬥準備中	一六



蘇聯武裝部隊，是列寧、斯大林黨建立來保衛工農的利益，保證我們社會主義祖國的安全，使不受帝國主義國家的侵犯的。

爲人民與祖國服務——乃是蘇維埃軍人崇高的、高貴的任務。

十月社會主義革命，誕生了新的、社會主義的軍隊；這個軍隊在它的全部的光榮的歷史中，警覺地保護着蘇維埃人民偉大的成就。我們的軍隊在對內外敵人的無情的戰鬥中，成長爲偉大的革命力量，蘇維埃國家的强有力的支柱。

蘇維埃人民有權帶着驕傲來注視自己武裝力量的戰鬥道路，斯大林同志在一九四七年二月二十三日慶祝蘇軍二十九週年的命令中寫道：

「偉大的列寧創立的蘇軍走過了光榮的道路。它的全部歷史乃是英雄主義、不倦地爲祖國服務並且英勇地完成自己的軍人天職的活生生的範例。蘇軍在偉大衛國戰爭中所獲得的卓越勝利，把這事特別明顯的表現了出來。祖國是決不忘懷自己軍隊的英雄事業的。」

在布爾什維克黨，偉大的領袖列寧與斯大林的領導之下，我們英勇的軍隊在一九一八——一九二〇年消滅了外國干涉者與白衛軍的聯合力量，保衛了蘇維埃政權，給祖國解除了被奴役的威脅，使蘇維埃人民獲得了轉入和平的社會主義勞動的可能性。

在偉大衛國戰爭的嚴重年頭裏，蘇軍在黨與斯大林同志的領導下，殲滅了法西斯德國與帝國主義的日本軍隊，保衛了祖國的自由與獨立，從法西斯劊子手的手中拯救了歐洲和世界文明。

在偉大衛國戰爭的年頭裏，蘇聯的兵士、軍官與將軍們的英雄主義——他們高度的政治精神素質，蘇軍的戰爭器材的值得稱讚的素質，天才的斯大林同志所創立的蘇聯軍事科學與軍事藝術的優越，使全世界爲之吃驚。只有蘇聯軍隊才能够摧毀德國的戰爭機器——資本主義世界最強有力的武裝力量。只有蘇軍的毀滅性的打擊，才使日本無條件投降。

我們蘇聯軍隊——社會主義國家的軍隊乃是我們時代裏最進步的軍隊，它擁有與一切國家的軍隊與現代資本主義軍隊根本不同的特點。斯大林同志在他的演說「紅軍的三個特點」中，非常明確地說明了這種差別根源在於我國的軍隊和人民是有着同資本主義國家迥然不同的關係。

斯大林同志指出，「我們紅軍的第一個和基本的特點，乃是它是解放農工的軍隊，它是十月革命的軍隊，無產階級專政的軍隊。」

過去的一切軍隊，都是加強資本主義政權的軍隊。這種加強資本家政權的軍隊便是現代的資產階級軍隊。資本主義的軍隊是與人民爲敵的，統治階級利用它來壓迫工人，壓迫參加革命的勞動人民，資產階級軍隊的士兵不知道，是爲了什麼而流血。由於欺騙與強制，使它來保護剝削者的統治。

蘇聯軍隊——乃是真正的人民軍隊。這就是說它是保衛勞動人民的利益，國家、人民與軍隊的利益是完全一致的。工人、集體農民、知識份子，都在蘇維埃武裝力量的行列裏服役，他們知道應該保衛自己的人民，自己社會主義的祖國。

列寧在一九一九年就已經說過：「……這是第一次在世界上建立的軍隊、武裝力量，知道它是爲了什麼而戰，在世界上，工農第一次不顧重大的犧牲，清楚地了解，他們要保衛蘇維埃社會主義共和國，勞動人民的政權……」

斯大林同志指出：「我們紅軍的第二個特點，便是它是我國各民族相愛如兄弟的軍隊，解放被壓迫民族的軍隊，保衛我國各民族的自由、獨立的軍隊。」

資本主義的軍隊，乃是壓迫殖民地的軍隊。它是以強權的精神、以侵略的精神、以必須征服弱小民族的精神來教育的。

偉大的十月社會主義革命消滅了「民族的牢獄」，這種牢獄便是沙皇俄羅斯。由於偉大俄羅斯民

族的忘我的幫助，沙皇俄國的邊疆各民族，都加入了蘇聯的民族家庭，變成了前進的社會主義共和國。在蘇維埃社會主義共和國聯盟裏，一切民族都有平等的權利，這是寫在斯大林憲法裏面的。

列寧—斯大林黨，在一個兄弟般友愛的家庭裏團結了我國的民族，教育他們熱愛社會主義的祖國，蘇維埃國家的這種團結乃是粉碎我們敵人企圖的堡壘。

蘇軍是以斯大林的蘇聯各民族友愛為基礎的，它成了居住在我們祖國的一切民族軍人的共同的戰鬥家庭，都一致地獻身與自我犧牲地保衛祖國的自由與獨立。在偉大衛國戰爭期間，士兵、軍官、將軍們有着蘇聯各民族的代表都以戰鬥事蹟來報答蘇維埃政府。多民族的蘇聯軍隊——是世界上最愛國的軍隊。

我們紅軍的第三個特點，斯大林同志指出，是「……在於國際主義精神，浸透我們全軍的國際主義感覺。」

一切資本主義的軍隊都是用對別的國家民族仇恨的精神來教育的，資產階級這樣做，是爲了要使軍隊在軍事行動的時候，做它的工具，實施帝國主義的政策，掠奪及奴役其他國家其他民族。

蘇聯是社會主義的國家，本質上就不可能存在如佔領、掠奪外國領土與征服別的民族這種目的。我們的國家永遠是尊重別的民族的。蘇聯人民是一切被壓迫、被剝削的人民的忠實朋友，永遠支

持爲脫離帝國主義反動壓迫而鬥爭，爲自由而鬥爭的民族。蘇聯軍人是以尊重別國民族的精神，熱愛並尊重一切國家的工人的精神，保衛及鞏固民族間的和平的精神來教育的。

蘇聯軍隊乃是偉大十月社會主義革命的旗手，因此在它的歷史過程上便表現爲解放者的軍隊，一切被奴役與被壓迫民族的朋友。蘇聯的解放者的意義，在偉大衛國戰爭中，特別有力地表現了出來。一九四一年十一月六日，斯大林同志說過：『在我們這裏沒有也不可能有这样的戰爭目的的，如像強迫期望着我們幫助的斯拉夫民族及其他的歐洲被奴役的民族服從自己的意志及統治。我們的目的是在這些民族反對希特勒暴君的鬥爭中幫助他們，並協助他們在自己的土地上，完全按照自己的意志自由建設。』（斯大林：『論蘇聯偉大的衛國戰爭』，俄文版，第三十四頁）。斯大林同志所提出來的任務，完全爲蘇聯軍人達成了。

蘇聯武裝部隊，摧毀了希特勒德國的戰爭威力，使歐洲的民族獲得了自由，他們在歐洲消滅了仇恨的『新秩序』，給予了東南歐一系列的國家以建立新的、人民民主的可能性，並且開闢了向社會主義發展的道路。

一切前進的、進步的人類，對於我國及蘇聯軍隊都具有深刻的情感。

蘇聯與資本主義軍隊根本不同的三個特點，乃是它不可抵擋的力量源泉，斯大林同志說，『我

軍的力量和神威，完全是這三個特點賜予的。我軍知道到那裏去，這個事實，也可以拿這來說明，因為我軍不是由蠟製的兵士，而是由覺悟的、了解到那裏去以及爲什麼而戰的人所組成。」

蘇軍的高度戰鬥性能、它的卓越的勝利，說明了它是最前進的、最進步的社會主義制度的軍隊。在社會主義社會的性質中，奠定了我軍精神力量的源泉之基礎，這種力量使它做出了傳奇式的事蹟來。我軍的勝利更說明了共產黨所教育的全體蘇維埃人對它的親愛的關懷。黨在國內戰爭的年代中，克服了不可想像的困難，奠定了我們祖國武裝部隊的基礎，動員了一切優秀的力量以解決這一歷史任務；在以後的年代中，黨不倦地加強社會主義國家的軍隊。列寧和斯大林教導我們說，目前還是在資本主義的包圍之中，社會主義共和國不能不打算到自己的安全。當符拉基米爾·伊里奇·列寧離開我們時，囑咐我們要加强國防與紅軍的戰鬥威力。

在斯大林同志領導之下，慶幸地完成了列寧的遺囑，蘇聯人民使自己的國家由落後變成前進，由農業的變成工業的，創造了對敵人戰鬥勝利的一切可能性，布爾什維克黨與偉大的斯大林不停手地爲鞏固加強蘇聯武裝部隊的戰鬥性能而工作，由於這樣，蘇軍變成了我們時代中威力強大的，第一流的軍隊，並且在偉大的衛國戰爭中，表現了英雄的氣概，「迎頭痛擊了昨天還是歐洲國家軍隊中最可怕的德軍。」（斯大林）

忘我地執行並努力超過社會主義建設新五年計劃的蘇聯人民，是可以放心地信賴自己的軍隊的，這個軍隊，在和平訓練的條件中，也像在偉大衛國戰爭的年代中一樣地爲自己的人民忠實服務。

蘇軍的建立及其在國內戰爭時期中的發展

偉大的十月社會主義革命在俄國推翻了資本家與地主的政權。在人類歷史上第一次將政權轉到工人手中。在全世界六分之一的土地上建立起了新的、蘇維埃國家。

列寧——斯大林黨，在三次革命中領導了俄國無產階級與一切勞動人民的鉅大的階級鬥爭，引導俄羅斯祖國走向世界歷史上最偉大的勝利。十月社會主義革命的結果，使勞動人民變成了鉅大的國家的主人，它的一切不可以數計的財富的主人，自己命運的主人，新的、自由生活的創造者。

在推翻了資本家與地主的政權之後，布爾什維克黨與人民的天才領袖列寧與斯大林向工農提出了消滅國家的長期落後性與建設社會主義的偉大任務。

爲了要達成這一個偉大的目的，我國人民便需要長期與持久的和平。蘇聯政府在十月革命後的第二天，便向一切民族與國家宣佈，它是堅決擁護民族間的和平，但資本主義國家的政府，並不願意與蘇維埃俄國建立和平關係。

俄羅斯之脫離世界資本主義體系，給予了資本主義以巨大的無可估計的打擊，資本主義便在蘇維埃共和國的身上來反對新的社會主義。帝國主義的德國、英國、法國、美國、日本與意大利，不能夠與這個調和，他們燃起了對蘇維埃國家的仇恨與嫉視，並且出動武力來消滅年青的、還很堅強的蘇維埃共和國，在俄國恢復舊的資本主義秩序。

在蘇維埃國家面前，便出現了組織國防以抵禦資本主義國家的攻擊的任務。

列寧與斯大林不倦地工作來挽救社會主義祖國之被推翻並且號召工農鞏固蘇維埃國家的防禦。當時列寧曾經寫道：『我們——現在是防禦者，一九一七年十一月七日（十月二十五日）以來便是防禦者了，我們從這一天起便要保衛祖國，……我們要保衛蘇維埃俄羅斯社會主義共和國。』『但正因為我們是保衛祖國，我們就要求對國家的防禦力和戰鬥準備抱嚴肅的態度。』（『列寧全集』，俄文第三版，二十二卷，二百九十一頁）。

沒有武裝力量，蘇維埃俄羅斯便不能夠擊退帝國主義國家的進攻，舊的軍隊是不能用來防禦國家的。它是資本家地主的統治武器，因此也就與全部資本家地主的國家機器一併毀滅了。爲了防禦偉大十月革命的果實，必須要有新的軍隊，完全重新建立起來的、與剝削者的國家的軍隊截然不同的軍隊。

列寧與斯大林指出，沒有有威力的、裝備良好的、政治自覺的具有紀律的勞動者的軍隊，便不能夠掌握政權。

列寧寫道：『新的社會階級要奪取統治權，除了在艱苦的國內戰爭中，一步一步地建立新的軍隊、新的紀律、新興階級的新軍事組織外，是不能獲得這一統治權並加以鞏固的。』（『列寧全集』，俄文第三版，第二十三卷，三百七十九頁）。斯大林同志也指出了，在社會主義革命勝利之後，無產階級專政最重要的一個任務，便是建立軍隊對付國外的敵人。

蘇維埃政府命令成立了紅衛軍支隊，在對資產階級臨時政府的作戰中，它發揮了決定性的作用。紅衛軍支隊在第一時期中，乃是蘇維埃政權的武裝支柱。他們英勇地對克倫斯基、克拉斯洛夫、卡列金與柯爾尼洛夫、烏克蘭的資產階級中央議會的白衛軍作戰，在全國的領土上鞏固了蘇維埃政權。紅衛軍鎮壓了被推翻的剝削階級的反革命叛亂，保護了在人民手中的製造廠、工廠、銀行。少數的分散的、訓練不夠的紅衛軍支隊，雖然有它的英雄主義，但是仍舊不能夠使蘇維埃共和國抵擋數量眾多、裝備良好的世界帝國主義軍隊。在一九一八年初，便明白決定必須建立適合於保衛十月革命偉大成果的軍隊。

一九一八年一月二十八日，列寧簽署建立工農紅軍的命令，二月十四日，簽署了工農紅海軍的命令。

令。組織工農紅軍的命令說：「舊軍隊是為資產階級壓迫工人階級而服務的武器。隨着剝削階級的政權轉入勞動人民和被剝削階級的手中，就產生了建立新的軍隊作蘇維埃政權的支柱的必要……」這便是開始建立解放工農的軍隊，新國家制度的軍隊時的狀況。

在人類歷史上第一次組織勞動人民的軍隊，是一件嶄新的、非常困難的事。建立這樣一種軍隊，以前完全沒有經驗。列寧指出：「創立紅軍的問題，完全是嶄新的問題，甚至在理論上也沒有提出來……我們要把握任何人還沒有這樣廣泛地把握過的事情。」（『列寧全集』，俄文第三版，第二十四卷，一百二十一頁）。在不可知的道路上向前走，感到了指揮幹部的大量缺乏，這些幹部要忠實於蘇維埃政權，並且有良好的軍事知識；蘇維埃的軍事科學也沒有研究。我們國家在技術經濟上的落後，不能建立一個具有完全的戰鬥的器材，以及其他各種裝備充足數量的軍隊。在政府機構中竊居相當位置的人民敵人——托洛茨基份子、布哈林份子、『左派』社會革命黨以及其他深刻偽裝的資產階級的好細——完全牽制了布爾什維克黨與蘇聯政府建立紅軍的處置。

創立紅軍的困難，由於在國內戰爭烽火與外國武裝干涉的條件下來建軍，因此便更加地複雜了。以後列寧說到黨為建立蘇維埃武裝力量的鬥爭情形說：「我們由一個經驗過到另一個經驗，我們嘗試着建立一個志願軍隊，感觸、摸索、試驗，在目前這種環境下用什麼方法解決這個任務。但任務